ЕС ЕМ СИ ИНДАСТРИАЛ АУТОМЕЙШЪН БЪЛГАРИЯ ЕООД

ГОДИШЕН ФИНАНСОВ ОТЧЕТ
И
ОДИТОРСКИ ДОКЛАД

31 декември 2012 г.

СОФИЯ

СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС
към 31 декември 2012 г.

	Прило-жение	31.12.2012 хил. лв.	31.12.2011 хил. лв.
Нетекущи активи			
Дълготрайни активи	*3*	162	113
Активи по отсрочени данъци	*4*	4	3
Всичко нетекущи активи		**166**	**116**
Текущи активи			
Стоки	*5*	321	297
Вземания и предоставени аванси	*6*	442	308
Парични средства	*7*	1,452	1,351
Всичко текущи активи		**2,215**	**1,956**
Всичко активи		**2,381**	**2,072**
Собствен капитал			
Основен капитал		200	200
Печалби от минали години		1,698	1,320
Печалба от текущата година		299	378
Всичко собствен капитал		**2,197**	**1,898**
Текущи пасиви	*8*	**184**	**174**
Всичко собствен капитал и пасиви		**2,381**	**2,072**

Управител:
Пламен Тюркеджиев

Industrial Automation Bulgaria EOOD
Ес Ем Си Индастриал Аутомейшън България ЕООД
гр. Бургас

Съгласно одиторски доклад:

СПЕЦИАЛИЗИРАНО ОДИТОРСКО ПРЕДПРИЯТИЕ
Варна
Рег. №087
"Сераков и Милев" ООД

Съставител:
Ралица Тодорова-Козарева

21 януари 2013 г.

Приложението от стр. 6 до стр. 12 е неразделна част от настоящия финансов отчет.

ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ
за годината, завършваща на 31 декември 2012

	Прило-жение	Годината, завършваща на 31.12.2012 хил. лв.	Годината, завършваща на 31.12.2011 хил. лв.
Приходи от дейността	*9*	**2,722**	**2,375**
Разходи по икономически елементи			
Разходи за материали		(63)	(44)
Разходи за външни услуги	*10*	(295)	(264)
Разходи за персонала	*11*	(432)	(311)
Амортизация		(67)	(49)
Разходи за обезценка/ възстановена обезценка		(6)	21
Други оперативни разходи		(64)	(58)
Всичко разходи по икономически елементи		**(927)**	**(705)**
Отчетна стойност на продадените стоки		**(1,506)**	**(1,275)**
Печалба от оперативна дейност		**289**	**395**
Финансови приходи/ (разходи)	*12*	**44**	**26**
Счетоводна печалба преди облагане		**333**	**421**
Разходи за данъци върху печалбата	*13*	**(34)**	**(43)**
Нетна печалба за периода		**299**	**378**

Управител:
Пламен Тюркеджиев

Industrial Automation Bulgaria EOOD
Ес Ем Си Индастриал Аутомейшън България ЕООД
гр. София

Съгласно одиторски доклад:

СПЕЦИАЛИЗИРАНО ОДИТОРСКО ПРЕДПРИЯТИЕ "Сараков и Милев" ООД
Варна
Рег. №087

Съставител:
Ралица Тодорова-Козарева

21 януари 2013 г.

Приложението от стр. 6 до стр. 12 е неразделна част от настоящия финансов отчет.

ОТЧЕТ ЗА ПРОМЕНИТЕ В СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ
за годината, завършваща на 31 декември 2012

	Основен капитал хил. лв.	Печалба от мин. год. хил. лв.	Текуща печалба хил. лв.	Общо хил. лв.
Салдо към 1 януари 2011	**200**	**1,137**	**183**	**1,520**
Разпределение на финансовия резултат	-	183	(183)	-
Финансов резултат за 2011	-	-	378	**378**
Салдо към 31 декември 2011	**200**	**1,320**	**378**	**1,898**
Разпределение на финансовия резултат	-	378	(378)	-
Финансов резултат за 2012	-	-	299	**299**
Салдо към 31 декември 2012	**200**	**1,698**	**299**	**2,197**

Управител:
Пламен Тюркеджиев

Съгласно одиторски доклад:

Съставител:
Ралица Тодорова-Козарева

21 януари 2013 г.

Приложението от стр. 6 до стр. 12 е неразделна част от настоящия финансов отчет.

ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ
за годината, завършваща на 31 декември 2012

	Годината, завършваща на 31.12.2012 хил. лв.	Годината, завършваща на 31.12.2011 хил. лв.
Наличности от парични средства на 1 януари	**1,351**	**919**
Парични потоци от оперативна дейност		
Постъпления от клиенти и други дебитори	3,241	2,913
Плащания на доставчици и други кредитори	(2,555)	(2,105)
Плащания за заплати, осигуровки и други	(419)	(307)
Изплатени данъци върху печалбата	(57)	(30)
Нетни парични потоци от оперативна дейност	**210**	**471**
Парични потоци от инвестиционна дейност		
Покупка на дълготрайни активи	(110)	(70)
Нетни парични потоци от инвестиционна дейност	**(110)**	**(70)**
Парични потоци от финансова дейност		
Постъпления от лихви	1	31
Нетни парични потоци от финансова дейност	**1**	**31**
Изменение на наличностите през годината	**101**	**432**
Парични наличности в края на периода	**1,452**	**1,351**

Управител:
Пламен Тюркеджиев

Industrial Automation Bulgaria EOOD
Ес Ем Си Индастриал Аутомейшън България ЕООД
Гр. София

Съгласно одиторски доклад:

Специализирано одиторско предприятие
Варна
Рег. №087
Бараков и Милев ООД

Съставител:
Ралица Тодорова-Козарева

21 януари 2013 г.

Приложението от стр. 6 до стр. 12 е неразделна част от настоящия финансов отчет.

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ
към 31 декември 2012 г.

1. Корпоративна информация

"ЕС ЕМ СИ ИНДАСТРИАЛ АУТОМЕЙШЪН БЪЛГАРИЯ" е еднолично дружество с ограничена отговорност, регистрирано по фирмено дело № 13070 от 2003 г. в Софийски градски съд и пререгистрирано в Агенция по вписванията през 2009 г. Предметът на дейност на дружеството е свързан с търговията, услугите и консултантска дейност в сферата на пневматиката. Дружеството се управлява от двама управители.

2. Счетоводна политика

2.1. Общи положения

Настоящият годишен финансов отчет е изготвен на основата на Националните стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия и при спазване на принципа на историческата цена. Всички данни за 2012 г. и за 2011 г. са представени в настоящия финансов отчет в хил. лв.

Малките и средните предприятия могат по желание или по решение на дружеството-майка да прилагат МСФО.

2.2. Сравнителни данни

При необходимост някои от перата в баланса, в отчета за приходите и разходите и в отчета за паричния поток за предходната година, представени в настоящия финансов отчет като сравнителни данни, са рекласифицирани с цел да се получи по-добра съпоставимост с данните за текущата година.

2.3. Счетоводни предположения и приблизителни счетоводни преценки

Националните счетоводни стандарти изискват от ръководството да приложи някои счетоводни предположения и приблизителни счетоводни преценки при изготвяне на годишния финансов отчет и при определяне на стойността на някои от активите, пасивите, приходите и разходите и условните активи и пасиви. Всички те са извършени на основата на най-добрата преценка, която е направена от ръководството към датата на изготвянето на финансовия отчет. Действителните резултати биха могли да се различават от представените в настоящия финансов отчет.

2.4. Парични единици в чуждестранна валута

Транзакциите в чуждестранна валута се отчитат по исторически курс в момента на възникването им, приходите и разходите, възникващи от тези транзакции, се представят в отчета за приходи и разходи за периода, за който се отнасят. Всички парични позиции, деноминирани в чуждестранна валута, се оценяват в лева по заключителния курс на БНБ към датата на баланса.

Българският лев е фиксиран към еврото по 1.95583 лв. за 1 евро. БНБ фиксира обменните курсове за другите валути, използвайки обменния курс на еврото към съответната валута от международните пазари.

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ
към 31 декември 2012 г.
(продължение)

2.5. Дефиниция и оценка на елементите на счетоводния баланс

2.5.1. Дълготрайните материални активи са оценени по цена на придобиване, образувана от покупната им стойност и допълнителните разходи, извършени по придобиването им, и намалени с размера на начислената амортизация и евентуалните обезценки. Прагът на същественост за признаване на дълготрайни материални активи е, когато те са с първоначална оценка над 700 лв.

2.5.2. Материалните запаси при тяхната покупка са оценявани по цена на придобиване. Оценката на потреблението им е извършвана по метода на средно претеглената цена. В края на годината те се оценяват по по-ниската между доставната и нетната им реализируема стойност.

2.5.3. Вземанията в лева са оценени по стойността на тяхното възникване, намалени, в случай че това се налага, със стойността на възможната им обезценка за трудно-събираеми вземания и несъбираеми вземания.

2.5.4. Паричните средства в лева са оценени по номиналната им стойност, а тези деноминирани в чуждестранна валута - по заключителния курс на БНБ към датата на баланса. За целите на съставянето на отчета за паричните потоци парите и паричните еквиваленти са представени като неблокирани пари в банки и в каса.

2.5.5. Основният капитал е представен по неговата номинална стойност и съответства на актуалната му съдебна регистрация. Към 31 декември 2012 г. и 2011 г. внесеният напълно основен капитал е в размер на 200 хил. лв. Едноличният собственик на капитала е "Ес Ем Си Пнойматик" ГМБХ (Австрия).

2.5.6. Текущите пасиви в лева са оценени по стойността на тяхното възникване.

2.6. Амортизация на дълготрайни материални активи

Амортизациите са начислявани на основата на полезния живот, определен от ръководството на дружеството, като последователно е прилаган линейният метод:

Обзавеждане	6.7 г.
Автомобили	4 г.
Компютри и софтуер	2 г.

2.7. Признаване на приходите и разходите

Приходите от продажбите и **разходите** за дейността са начислявани в момента на тяхното възникване, независимо от паричните постъпления и плащания. Отчитането и признаването на **приходите и разходите** се извършва при спазване на изискването за причинна и следствена връзка между тях.

2.8. Данъчно облагане

Съгласно българското данъчно законодателство за 2012 г. дружеството дължи **корпоративен данък** в размер на 10% (2011 г. – 10%), изчислен към размера на облагаемата печалба.

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ
към 31 декември 2012 г.
(продължение)

2.8. Данъчно облагане (приложение)

Дружеството прилага балансовия метод на задълженията за отчитане на временните данъчни разлики, при който временните данъчни разлики се установяват чрез сравняване на балансовата стойност с данъчната основа на активите и пасивите. Отсрочените данъчни задължения се признават при всички случаи на възникване, а отсрочените данъчни активи само до степента, до която ръководството счита, че е сигурно, че дружеството ще реализира печалба, за да използва данъчния актив.

2.9. Оперативен лизинг

Договорите за лизинг, чрез които не се прехвърлят по същество рисковете и изгодите от собствеността върху актива на наемателя се третират като оперативен лизинг. Наемните вноски по такива договори се признават като разход в отчета за приходите и разходите по линейния метод през наемния срок.

3. Нетекущи активи

	Софтуер хил. лв.	Компютри хил. лв.	Транспортни средства хил. лв.	Други ДМА хил. лв.	Общо хил. лв.
Отчетна стойност:					
Салдо на 1 януари 2012 г.	16	80	141	152	**389**
Постъпили за периода	1	12	82	21	**116**
Излезли за периода	-	-	(27)	-	**(27)**
Салдо на 31 декември 2012 г.	**17**	**92**	**196**	**173**	**478**
Натрупана амортизация:					
Салдо на 1 януари 2012 г.	14	68	89	105	**276**
Амортизация за периода	1	13	32	21	**67**
Амортизация на излезли	-	-	(27)	-	**(27)**
Салдо на 31 декември 2012 г.	**15**	**81**	**94**	**126**	**316**
Балансова стойност на 31 декември 2012 г.	**2**	**11**	**102**	**47**	**162**
Балансова стойност на 31 декември 2011 г.	**2**	**12**	**52**	**47**	**113**

4. Активи по отсрочени данъци

	Счетоводна стойност хил. лв.	Данъчна стойност хил. лв.	Разлика хил. лв.	Данъчен ефект хил. лв.
Стоки	321	347	(26)	(3)
Текущи пасиви	184	171	(13)	(1)
Общо отсрочени данъчни активи				(4)
Салдо на отсрочени данъчни активи към 1 януари 2012 г.				(3)
Разлика				1

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ
към 31 декември 2012 г.
(продължение)

5. Стоки

	31.12.2012 хил. лв.	31.12.2011 хил. лв.
Стоки по отчетна стойност	347	317
Призната обезценка	(26)	(20)
Стоки по балансова стойност	**321**	**297**

През 2012 г. е начислена обезценка на материални запаси в размер на 6 хил. лв.

6. Вземания от клиенти и предоставени аванси

Възникналите вземания от клиенти по продажби на стоки и услуги са с обичайно отлагане на плащанията по тях от един до шест месеца.

	31.12.2012 хил. лв.	31.12.2011 хил. лв.
Вземания от клиенти	340	272
Предоставени аванси на доставчици	51	36
Вземания от банки	48	-
Надвнесени данъци	3	-
Общо	**442**	**308**

Към 31 декември 2012 г. е начислено вземане от Райфайзенбанк ЕАД в размер на 48 хил. лв. като полагаща се, но неизплатена към датата на годишния финансов отчет лихва по срочен депозит с падеж 12 януари 2013 г.

7. Парични средства

Наличните парични средства на дружеството към 31 декември 2012 г. са в български левове – 1,449 хил. лв. и в евро – 2 хил. евро.

8. Текущи пасиви

	31.12.2012 хил. лв.	31.12.2011 хил. лв.
Задължения към доставчици и получени аванси	118	93
Задължения за данъци	32	59
Задължения към персонала	27	17
Задължения по социално осигуряване	7	5
Общо	**184**	**174**

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ
към 31 декември 2012 г.
(продължение)

9. Приходи от дейността

	Годината, завършваща на 31.12.2012 хил. лв.	Годината, завършваща на 31.12.2011 хил. лв.
Приходи от продажба на стоки	2,705	2,368
Приходи от оказани услуги	13	2
Приходи от продажба на ДМА	3	4
Други приходи	1	1
Общо	**2,722**	**2,375**

10. Разходи за външни услуги

	Годината, завършваща на 31.12.2012 хил. лв.	Годината, завършваща на 31.12.2011 хил. лв.
Наем офис и склад	98	95
Комисионни по продажби на стоки	34	30
Реклама	32	36
Куриерски услуги	28	25
Застраховки	23	9
Електроенергия и поддръжка на сгради	20	19
Комуникации	20	18
Поддръжка на автомобили и паркинг	22	20
IT поддръжка	6	6
Счетоводни консултации и одит	4	4
Почистване	3	2
Други	5	-
Общо	**295**	**264**

За одит на финансовия отчет за 2012 г. възнаграждението на одиторите възлиза на 4 хил. лв. (2011 г. – 4 хил. лв.).

11. Разходи за персонала

	Годината, завършваща на 31.12.2012 хил. лв.	Годината, завършваща на 31.12.2011 хил. лв.
Разходи за заплати	389	277
Разходи за социално осигуряване	43	34
Общо	**432**	**311**

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ
към 31 декември 2012 г.
(продължение)

12. Финансови приходи (разходи)

	Годината, завършваща на 31.12.2012 хил. лв.	Годината, завършваща на 31.12.2011 хил. лв.
Приходи от лихви	48	31
Банкови такси	(3)	(4)
Разходи по валутни операции	(1)	(1)
Общо	**44**	**26**

13. Разходи за данъци върху печалбата

Изравняване на разходите за данъци върху печалбата към 31 декември 2012 г. е извършено както следва:

	Годината, завършваща на 31.12.2012 хил. лв.	Годината, завършваща на 31.12.2011 хил. лв.
Печалба преди облагане	333	421
Данък върху печалбата 10 %	(33)	(42)
Ефект от постоянни разлики	(1)	(1)
Разход за данък	**(34)**	**(43)**

Към 31 декември 2012 г. компонентите на разходите за данъци са както следва:

	Годината, завършваща на 31.12.2012 хил. лв.	Годината, завършваща на 31.12.2011 хил. лв.
Текущ данък върху печалбата	(35)	(42)
Ефект от временни разлики	1	(1)
Разход за данък	**(34)**	**(43)**

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ
към 31 декември 2012 г.
(продължение)

14. Оперативен лизинг

Дружеството има сключени договори за оперативен лизинг на офиси и складови помещения със срокове от 1 до 5 години и опции за продължаване на наемното правоотношение. Наемните вноски са разпределени по периоди както следва:

	Годината, завършваща на 31.12.2012 хил. лв.	Годината, завършваща на 31.12.2011 хил. лв.
Платени вноски	**98**	**95**
Дължими вноски:	200	285
- до 1 година	100	95
- от 2 до 5 години	100	190

Съгласно сключения договор е предвидена индексация на наемната цена с официалния годишен коефициент на инфлация HICP, публикуван от ЕВРОСТАТ и приложим в Европейския съюз.

15. Оповестяване на свързаните лица и сделките с тях

Наименование на свързаните лица	Вид на сделката	Обем нето хил. лв.	Неуредено задължение хил. лв.
"ЕС ЕМ СИ ПНОЙМАТИК" Г. М.Б.Х. собственик на капитала	Покупка на стоки и оказани услуги	1,573	84
"ЕС ЕМ СИ ПНОЙМАТИК" Г. М.Б.Х. собственик на капитала	Върнати стоки	16	-
"Трейд Майстер" ЕООД, дружество под контрола на управителя	Покупка на стоки	19	-
"Трейд Майстер" ЕООД дружество под контрола на управителя	Продажба на стоки	21	-
Общо			**84**

Управител:

Пламен Тюркеджиев

Съставител:

Ралица Тодорова-Козарева

21 януари 2013 г.
София

Свраков и Милев ООД

Тел.: (+359 52) 631 911
факс: (+359 52) 609 737
e-mail: office@svrakovandmilev.com
www.svrakovandmilev.com

бул. „Мария Луиза" 9
Варна 9000
България

ДОКЛАД НА НЕЗАВИСИМИЯ ОДИТОР

ДО
Собственика на
Ес Ем Си Индастриал Аутомейшън България ЕООД
София

Ние извършихме одит на приложения финансов отчет на Ес Ем Си Индастриал Аутомейшън България ЕООД (дружеството), включващ счетоводния баланс към 31 декември 2012 и 2011 г., отчет за приходите и разходите, отчет за промените в капитала, отчет за паричните потоци за годините, завършващи на тази дата, както и обобщеното оповестяване на съществените счетоводни политики и другите пояснителни приложения. (изложени от стр. 2 до стр. 12).

Отговорност на ръководството за финансовия отчет

Ръководството на дружеството е отговорно за изготвянето и достоверното представяне на този финансов отчет в съответствие с Националните стандарти за финансови отчети на малки и средни предприятия приети в България, както и за такава система за вътрешен контрол, каквато ръководството определи като необходима за изготвянето на финансови отчети, които да не съдържат съществени отклонения, независимо дали те се дължат на измама или на грешка.

Отговорност на одитора

Нашата отговорност се свежда до изразяване на одиторско мнение върху този финансов отчет, основаващо се на извършения от нас одит. Нашият одит бе проведен в съответствие с професионалните изисквания на Международните одиторски стандарти. Тези стандарти налагат спазване на етичните изисквания, както и одитът да бъде планиран и проведен така, че ние да се убедим в разумна степен на сигурност доколко финансовият отчет не съдържа съществени отклонения.

Одитът включва изпълнението на процедури с цел получаване на одиторски доказателства относно сумите и оповестяванията, представени във финансовия отчет. Избраните процедури зависят от преценката на одитора, включително оценката на рисковете от съществени отклонения във финансовия отчет, независимо дали те се е дължат на измама или на грешка. При извършването на тези оценки на риска одиторът взема под внимание системата за вътрешен контрол, свързана с изготвянето и достоверното представяне на финансовия отчет от страна на предприятието, за да разработи одиторски процедури, които са подходящи при тези обстоятелства, но не с цел изразяване на мнение относно ефективността на системата за вътрешен контрол на предприятието. Одитът също така включва оценка на уместността на прилаганите счетоводни политики и разумността на

приблизителните счетоводни оценки, направени от ръководството, както и оценка на цялостното представяне във финансовия отчет.

Считаме, че извършеният от нас одит предоставя достатъчна и подходяща база за изразеното от нас одиторско мнение.

Одиторско мнение

По наше мнение финансовият отчет представя достоверно, във всички съществени аспекти, финансовото състояние на дружеството към 31 декември 2012 и 2011, както и неговите финансови резултати от дейността и паричните потоци за годините завършващи тогава, в съответствие с Националните стандарти за финансови отчети на малки и средни предприятия приети за приложение в България.

Симеон Милев
Регистриран одитор

Симеон Милев
Управтел

21 януари 2013
България
Варна